

# 30 Festival Internacional de Folklore

Villanueva de Alcardete

20 de agosto de 2016 Plaza de Toros, 23:00 h.



Organiza  
Asoc. Coros y Danzas  
Despertar el Ayer



ASOCIACIÓN DE CORDS Y DANZAS FUENTEAGRIA  
PUERTOLLANO - CIUDAD REAL

AGRUPACIÓN FOLCLÓRICA ESTRELLA Y GUÍA  
SANTA MARÍA DE GUÍA - ISLA DE GRAN CANARIA

ASOCIACIÓN STUDIO FOLKLOR DE SKOPJE  
MACEDONIA

ASOCIACIÓN DE CORDS Y DANZAS DESPERTAR EL AYER  
VILLANUEVA DE ALCARDETE - TOLEDO

[www.despertarelayer.com](http://www.despertarelayer.com)



Patrocina  
Excmo. Ayuntamiento  
de Villanueva de Alcardete  
(Toledo)



# 30 Festival Internacional de Folklore Villanueva de Alcardete

## Programa

### Sábado, 20 de agosto de 2016

22:30 h.

Recepción de todos los grupos participantes con las autoridades locales.

Lugar: Ayuntamiento.

22:45 h.

Desfile de todos los grupos hacia la plaza de toros por el itinerario de costumbre.

23:00 h.

Inauguración y comienzo del XXX Festival Internacional de Folklore Villanueva de Alcardete.

Lugar: Plaza de toros.

## Saluda Presidenta de Honor

Con mayor rapidez de la deseada, el verano avanza y de repente nos encontramos nuevamente metidos en agosto y con agosto nos llegan las fiestas del Santo Cristo del Consuelo celebradas por los alcardeteños con intenso fervor religioso. Haciendo parte de los festejos, es esperado con gran expectación el ya consagrado "Festival Internacional de Folklore" que en este año completa, nada más y nada menos que su XXX edición. En estos treinta años de actividad el grupo "Despertar el Ayer" ha vivido emociones y experiencias que difícilmente se borrarán de nuestra memoria. El grupo ha recorrido casi la totalidad de los paisajes peninsulares e insulares y un buen número de lugares en otros continentes. "Despertar el Ayer", como su nombre indica, tiene como mérito valioso haber recuperado del olvido del tiempo, la cultura y tradiciones de nuestro pueblo y llevado su gracia y belleza a todos los lugares apuntados por la rosa de los vientos. Y lo más importante de todo, ha contribuido a crear lazos entre jóvenes y mayores de varias generaciones y ha sido calidoscopio de los diversos atributos artísticos de nuestros paisanos, que no son pocos.

Un saludo especial y mi bienvenida a los grupos que nos visitan este año, el grupo "Fuenteagria" de Puertollano, la agrupación "Estrella y Guía" de Santa María de Guía de Gran Canaria, el grupo de Skopje de Macedonia y el consagrado grupo "Despertar el Ayer" de nuestro pueblo.

Felices fiestas y que lo disfrutéis.

M<sup>a</sup> Luisa Escribano de la Torre  
Presidenta de Honor de la Asoc. de Coros y Danzas "Despertar el Ayer".



# VILLANUEVA DE ALCARDETE 2016

## Saluda de la Concejalía de Cultura

El alboroto de las piscinas, la gente sentada en sus puertas tomando el fresco, las calles y parques llenos, nos dejan entrever que otro verano más se ha colado en nuestras vidas. Llega sin avisar, pero somos nosotros los que esperamos impacientemente para saber con qué nos sorprenderá este año. Un verano más, pero diferente. El fresco de las noches de Agosto, nos recuerda que nuestro pueblo volverá a ser testigo de las noches de ensayos en el corralazo, del sonido de castañuelas y bandurrias y de sentir el folklore en una plaza de toros repleta de Alcardeteños y visitantes. Una vez más tenemos la mirada puesta en ese festival que cada año nos sorprende. Un festival que acerca a nuestro pueblo el sentir y las tradiciones de tantos y tantos lugares del ámbito regional, nacional e internacional. Un festival que ha hecho que los más mayores recuerden y los más jóvenes conozcan la cultura de su pueblo, un festival que este año cumple su XXX edición.

Desde estas líneas quiero agradecer públicamente al Grupo de Coros y Danzas Despertar el Ayer el esfuerzo que año tras año venís realizando para organizar este festival y demás actividades a lo largo de todo el año y os animo a que sigáis haciéndolo, de esta manera seguiréis siendo un icono cultural de vuestro pueblo allá donde vayáis.

Cada festival tiene su historia y siempre hay que pensar que ésta será una de las mejores, por ello os animo a todos a que la noche del 20 de Agosto acudáis puntuales a su cita.

Desde la Concejalía de Cultura, Juventud y Festejos os deseo a todos una Felices Fiestas.

**Carlos Castillo Cañizares**  
Concejal de Cultura, Juventud y Festejos.



## Saluda Presentador

"Cuenta una vieja historia, que un Caballero, con una triste figura, llegó a una tierra muy, muy lejana. Era una tierra llana y todo el mundo la conocía con el nombre de La Mancha.

Cruzó un puente con seis ojos (Clemente se llamaba), para llegar al otro lado de un río, que recibía el nombre...¿cómo se llamaba?...¡Ah, sí! ¡Gigüela!, poblado con altos chopos, juncos y algún que otro pato.

Subió por lo alto de una cuesta y cuando llegó al final, se encontró con un pueblo; y las campanas de su iglesia se confundían con los ecos de bandurrias y castañuelas. Este pueblo se llamaba: VILLANUEVA DE ALCARDETE".

Y aquí estoy de nuevo, con Villanueva y su festival de folklore, que este año alcanza la trigésima edición.

Una vez más disfrutando junto a vosotros del buen hacer de los grupos participantes.

Una vez más con la gratitud y la confianza que siempre me emociona y me hace sentir orgulloso de pertenecer a "Despertar el Ayer".

Como diría el Tío Mota:

"Y nos vamos a marchar  
y esta va por despedida  
y nos vamos a marchar  
Sean buenos, vivan mucho  
con paz y prosperidad"

Siempre GRACIAS.

Ángel Clemente Notario





# ASOCIACIÓN DE COROS Y DANZAS "FUENTE AGRÍA"

## Puertollano (Ciudad Real)



La Asociación de Coros y Danzas "Fuente Agría", nace como las demás asociaciones de ámbito folklórico, para preservar, difundir e investigar todo lo relacionado con nuestro patrimonio etnológico y folklórico, tanto en costumbres, tradiciones, cantos, bailes, etc...

La asociación posee una escuela de baile y música que ronda los 150 niños/as, en dos categorías, infantil y acceso. Realiza un programa especial en intensivo durante todo el año en varios colegios de Puertollano.

El grupo de Coros y Danzas "Fuente Agría", lo forman 45 componentes y 300 socios y colaboradores, siendo de destacar las comisiones de trabajo, investigación, vestuario, ferias, colegios, escuelas, etc. Es miembro de la Federación Regional Castellano Mancha de Asociaciones de Folklore y de la Federación de Coros y Danzas de España FACYDE.

Ha realizado innumerables actuaciones por toda la geografía española y Europa. Posee primeros, segundos y terceros premios en Mayos y Villancicos, así como un segundo premio en danza (Nacional), un primer premio en danza en el Concurso de Liptal (Rep. Checa año 2000), Segundo premio Hacha de Plata en el concurso de Zakopane (Polonia año 2001), segundo premio a las voces Zakopane (Polonia 2001) y primer premio del público Zakopane (Polonia 2001).

Ha editado tres trabajos discográficos con el nombre genérico de "Cantos de mi tierra". El primero y el Tercero dedicado a cantos y bailes de nuestra tierra y el segundo a villancicos manchegos.

Es el organizador del Festival Regional de Folklore, del Premio "Chambra", Concurso y Exposición de fotografía "Expo-Folk", del Concurso de escaparates "Motivos Manchegos", de la Muestra Nacional de Villancicos. Organiza las Jornadas Culturales "Fuente Agría", charlas sobre folklore. Colabora con el Excmo. Ayuntamiento en la organización del Festival Nacional e Internacional "Ciudad de Puertollano".





**ESTRELLA Y GUÍA**  
Agrupación Folklórica



# AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA ESTRELLA Y GUÍA

## Santa María de Guía - Isla de Gran Canaria

Fundada en 1980 en el municipio de Santa María de Guía en la isla de Gran Canaria, por la unión de dos grandes agrupaciones desaparecidas, Princesa Guayarmina y Tirma Guiense, que desde la década de los 40 llevaron el folklora de Gran Canaria por toda la geografía canaria y peninsular.

A esta veteranía se unió un grupo de jóvenes del municipio con un único objetivo, mantener y divulgar el folklora y las costumbres tradicionales de la zona norte de Gran Canaria así como las de toda la isla y del resto del archipiélago. A lo largo de estos años se han prodigado las actuaciones por toda la geografía isleña y peninsular. Han participado en numerosas fiestas y romerías en todos los municipios de la isla de Gran Canaria, mostrando su valioso trabajo.

Desde el año 1994 es la organizadora del Festival Nacional de Folklora Isla de Gran Canaria que tiene lugar en varios municipios de la isla (Guía, Agaete, Gáldar, San Mateo, Ingenio, Firgas, Telde, etc.)

Otra de las actividades que desarrolla la A. F. Estrella y Guía es el rescate de antiguas piezas de música, bailes y costumbres tradicionales, como los "bailes de Taifa" que se celebraban al término de las cosechas, bodas y otras celebraciones y los "bailes de Piñata" muy parecidos a los anteriores pero celebrados en época de Carnaval. Así como también de las antiguas vestimentas de la zona Norte de Gran Canaria: trajes de faena de las plataneras de principios del siglo XX, vestimentas de las medianías que se remontan a finales del siglo XVIII principios del XIX y el último trabajo de rescate basado en el traje de Gala de la zona Noroeste de Gran Canaria de principios del siglo XVIII. También se ha realizado un arduo trabajo de rescate y recopilación de los antiguos juegos infantiles.

Actualmente la A. F. Estrella y Guía está formada por cincuenta y seis componentes, entre cuerpo de baile, rondalla y solistas. En el repertorio podemos encontrar: isas, malagueñas, folias, seguidilla, mazurcas, pericón, polkas, y un largo catálogo de todo el folklora canario. Además se han trabajado musicalmente piezas extraídas del romancero tradicional isleño y piezas quizás más actuales pero esenciales en los bailes de Taifas y Piñatas.



## ASOCIACIÓN STUDIO FOLKLOR DE SKOPJE Macedonia

La Asociación Studio Folklor de Skopje, Macedonia está compuesta por un completo equipo de profesionales coreógrafos, músicos y cantantes.

El director artístico de la agrupación es el Sr. Ljupcho Manevski, formado en el Ballet Nacional "Tanec" de Skopje. El grupo juvenil está dirigido por el asistente de coreografía Stefaniya Manevska, mientras que el equipo de voces está dirigido por Elena Stefkovska, la cual es pedagoga vocalista.

El grupo fue creado con el objetivo de preservar la cultura de Macedonia, arte y tradición al mismo tiempo asociado a la educación desde la juventud. La academia está formada por unos 150 miembros activos que se distribuyen en diferentes grupos entre 15 y 25 años.

En el periodo desde nuestra formación, alrededor de 10 coreografías han sido seleccionadas en nuestro repertorio: Kopachka, Gjurgjovden, Tresenica, Zhetvarka, Dva Tanca, Poselje, Sred Selo, Svadbarski obichai, Danzas del Este de la región de Macedonia, Bitola dances, Pijanec, Kopachija, Pirin y Ronenka. Estas últimas son novedades en nuestro repertorio.

La mayoría de nuestros trajes son productos de la investigación etnográfica y están basados en muestras originales, de forma similar a los mismos. Hemos recopilado unas 500 muestras de dichos trajes.

La agrupación ha realizado varios tours y actuaciones obteniendo numerosos reconocimientos y premios. Sus actuaciones y presentaciones han sido vistas por público de Serbia, Bulgaria, Turquía, Polonia, Bosnia Herzegovina, Croacia, Francia, Italia, Eslovaquia, entre otros.





## ASOCIACIÓN DE COROS Y DANZAS "DESPERTAR EL AYER" Villanueva de Alcardete (Toledo)

Desde hace treinta años la Asociación de Coros y Danzas Despertar el Ayer, viene organizando como grupo anfitrión este evento que como no puede ser de otra manera lleva el nombre de nuestro pueblo, el Festival Internacional de Folklore Villanueva de Alcardete.

Queremos saludar a todos los colaboradores, que tantos años vienen apoyando este que consideramos uno de los actos culturales del pueblo más relevantes a lo largo del año y que reúne a tanto público. A todas las corporaciones municipales que han ido pasando por el consistorio y que también se han unido a mantenerlo vivo en cada una de sus ediciones. Pero si a alguien tenemos que tener presente y agradecer de una forma distinguida es a todo ese público que no falta nunca a la cita y que nos acompaña con su presencia e incondicional apoyo.

Es muy merecida una mención y reconocimiento especial a María Luisa Escribano, que este año ha sido nombrada Presidenta de honor de la asociación de manera unánime. Su buen hacer, su criterio y su trayectoria frente al grupo ha sido clave para haber llegado hasta aquí con los méritos alcanzados.

El grupo ha recibido innumerables distinciones nacionales e internacionales, ha recorrido gran parte de la geografía nacional y algunos puntos del extranjero que muchos de vosotros ya conocéis, pero sin duda, el acontecimiento principal para "Despertar el Ayer" es este, intentando superarnos año tras año para que sea de vuestro agrado y que los grupos que nos visitan sean bien acogidos y se sientan como en casa.

Esperamos que su trigésima edición sea también una buena velada para todos ustedes y que disfruten con el folklore manchego, canario, macedonio y alcardeteño.

Gracias de nuevo por vuestra presencia y felices fiestas de parte de todos los que formamos esta gran familia de coros y danzas.



Asociación de Coros y Danzas  
**"Despertar el Ayer"**  
 Villanueva de Alcardete (Toledo)



INTERIORES DE CONSTRUCCIÓN VANDERPUTTE  
 PROGRAMAS DEBILAS Y SERVIDORES  
 SISTEMAS DE PELLER, LEÑA Y CASCÓN  
 VILLANUEVA DE ALCARDETE (TOLEDO)  
 C/ MAYOR, 21

**GAMMA**  
**Sanz Roldán**



Servicio de Prevención  
 de Riesgos Laborales  
 925 166 586 - 969 100 006



**FUTURO**  
**FM**  
 S.L. S. VALLADOLID

CALZADOS Y DEPORTES

**SANZ**



TEL. 925 167 154  
 C/ Mayor, 21  
 VILLANUEVA DE ALCARDETE

**GAMA**

*mejor y más cerca*

Productos Cármicos Gallego, S.L.  
 SUPERMERCADO "GAMA"  
 "LOS COSTURAS"  
 Blanco, 12 - Lara, 18  
 925 167 111 - 925 167 133



INSTALACIONES

**Hontanaya**

Tel.: 925 166 359  
 Miguel Morlan, 41  
 Villanueva de Alcardete



**EUROMICRO**  
 REPARACIONES INFORMÁTICAS



**bienestar**  
**baobab**

Wellness | spa | yoga | belleza